

克拉夫特文章《有利的均势》

说美苏首脑在美今秋选举前会晤非常合适。黑格认为苏在国内受很大经济压力，在阿富汗、波兰的困难使苏精疲力尽，因此苏现在被迫认真对待同美就武器控制问题达成协议

【美国《华盛顿邮报》六月二十日文章】题：有利的均势（作者：克拉夫特）

两个超级大国在舞台两侧呆了一阵之后，上周在联合国又回到了舞台中心。只是力量的对比已经发生了根本的改变，这一点似乎没有什么人注意到。

由于在中东问题上有以色列人，在福克兰群岛问题上有英国人，美国对付苏联的地位突然提高。从现在起到今年秋季，形势对里根和勃列日涅夫就武器控制问题举行最高级会议来说是非常合适的，确实是再合适不过了。

最近在战略力量对比方面所发生的这些变化由于几个特点而被掩盖起来了。例如，以色列人和英国人都是为他们自己采取行动的，没有明显地同华盛顿联合行动。在这两个问题上，地面上的戏剧性的事态发展使人们没有注意到在外交方面产生的巨大后果。但是一有对比机会，随便看一眼就可以知道，美国得到了多大的帮助，苏联受到了多大的挫折。

美国享受到了两个亲密的盟友取得显著的军事胜利的后果。美国技术的优势重新得到了肯定。因为在黎巴嫩战斗中，美国的军事装备已经证明比苏联最新的坦克，飞机和导弹要好得多。此外，华盛顿在战斗中采取了超然姿态，成了进行外交调解的国家。玛·撒切尔和贝京即使是在取得胜利而洋洋自得的时刻也必须指望里根来实现他们的较大的目标。

相形之下，俄国人是在全世界众目睽睽之下遭到了失败。莫斯科在中东的最亲密的盟友叙利亚显得是一个纸老虎。被俄国人用来作为该地区的代言人的巴勒斯坦解放组织被打得落花流水。

外界人谁也不能完全有把握地知道，为什么莫斯科让它自己这样明显地被压倒。但是去访问国务卿黑格的人可以了解到许多完全可信的原因。他认为，俄国人在国内受到很大的经济压力。他认为，他们在阿

穆巴拉克赞同在开罗成立巴勒斯坦临时政府

美联社说阿拉法特也正在考虑这一主张

【合众国际社开罗六月二十日电】穆巴拉克总统今天表示欢迎组成一个设在开罗的巴勒斯坦临时政府的主张。

穆巴拉克是在一位记者问到他的国家对于可能在开罗成立巴勒斯坦人的临时政府的态度的时候说这番话的。

穆巴拉克说：“埃及的立场已是众所周知的了，我们欢迎这个主张……这并不是新东西，因为已故总统安瓦尔·萨达特是最早提出这种立场的。

我们不反对在开罗成立一个巴勒斯坦临时政府来负起政治斗争的责任，挑起政治斗争的担子。”

在首都的外国观察家们说，穆巴拉克想邀请温和的巴勒斯坦领导人住到埃及来，只要他们愿意支持戴维营协议有关中东和平的原则。

【美联社开罗六月二十日电】穆巴拉克总统今天说，他赞成在这里成立一个巴勒斯坦流亡政府，作为结束黎巴嫩境内的战斗的一个办法。

黎巴嫩官方人士星期六报道说，巴勒斯坦解放组织领导人阿拉法特正在考虑一项建议，这项建议主张巴勒斯坦人把武器交给黎巴嫩军方，然后安全通行到埃及去建立一个流亡政府。

这些人说，这一计划是黎巴嫩元老政治家萨拉姆作为避免以色列军队与巴勒斯坦解放组织在贝鲁特西部街头摊牌的一个办法向阿拉法特提出来的。但是，第二天，巴勒斯坦解放组织安全工作负责人萨拉赫·哈拉夫说，这一游击队组织不愿交出武器，然后离开黎巴嫩。

富汗和波兰遇到的种种困难使他们精疲力尽。他猜想，在勃列日涅夫领导之下的年迈的领导班子不能作出现在事态发展所要求的那种迅速的反应。他倾向于认为，俄国人现在被迫认真对待同美国就武器控制问题达成协议这一点。

根据常识来看，这种分析是有道理的。在全世界脚踏实地竖起耳朵听的时候，俄国人上星期只采取了一个重大行动——勃列日涅夫宣布不首先使用核武器。就不首先使用核武器的声明的本身而言，可以认为仅仅是宣传而已，但是根据葛罗米柯发言里的上下文来看，其意图要认真得多。因为，在两段紧挨着的话里，苏联外长勾画了一笔基本交易的轮廓。

在一段话里，葛罗米柯抱怨说美国的策略是强调“不稳定因素……只有一种武器——就是指俄国的SS18巨型导弹。在接下来的一段里，葛罗米柯谈到了美国在一种新式轰炸机（指潜入轰炸机）和巡航导弹上的优势。换句话说，意思就是只要你们放弃你们的优势，我们也可以放弃我们的优势。

当然，苏联的这种暗示应该在私下的讨论中仔细地探讨。但是，除非还藏着什么王牌，否则，里根政府在行动上应该比总统星期四在联合国的发言里所表示的更果敢得多。

两国政府一再提到的里根和勃列日涅夫的首脑会谈是大有必要的。需要举行这样一次会议来把各种建议联系在一起并为今后的谈判方向定出指导方针。至于时机，很难想象有比从现在到选举（那时的情况可能使得使总统感到棘手）之间这段时期对美国更有利的时期。

【路透社伦敦六月二十日电】英国国防部今天证实，英国军队已开进了南大西洋僻远的图勒岛（前译图尔岛），在那里阿根廷有一个海军科学站。

国防部在一项简短的声明中说，“在今天伦敦时间下午一时三十分，南桑威奇群岛的一部分——图勒岛上的阿根廷人向英

国军队投降了。”国防部发言人无法说明那支英国军队的规模或其装备情况。

布宜诺斯艾利斯的阿根廷最高军事司令部昨天说，两架英国直升飞机用机枪扫射了那个科学站，

贝克向布什递交访华报告

报告说台湾问题仍然是中美关系中一个占重大份量的问题，中美解决分歧和加强关系是可能的，重要的是美要全力以赴地做

【美联社华盛顿六月二十日电】美国参院多数党领袖贝克今天说，台湾问题将仍然是中美关系中的一个“重大问题”。

贝克在交给副总统布什的访华报告中说，这个问题的尖锐程度将取决于美国如何处理向台湾出售武器问题和中国想如何对待那项阐述美台关系的条约。贝克在报告中说：“中国解释说，与台湾关系法的存在不符合一个中国的政策，因为它规定了同中国拥有主权的一个省保持条约关系和国家间关系的其他内容，其中包括出售武器。”

这项报告今天已公

英国国防部证实英军在图勒岛登陆

岛上阿根廷海军科学站人员向英军投降

国军队投降了。”

国防部发言人无法说明那支英国军队的规模或其装备情况。

布宜诺斯艾利斯的阿根廷最高军事司令部昨天说，两架英国直升飞机用机枪扫射了那个科学站，

然后让军队着陆。一位军方发言人说，十名科学家大概当了俘虏。

南桑威奇群岛是福克兰群岛的附属岛屿。自英国在一九七六年首次发现阿根廷在那里的科学站以来，英国一直对此事提出

贝克说，跟布什访问中国时一样，他在同中国领导人会谈时，每次讨论的中心问题都是如何克服妨碍两国建立牢固关系的障碍，即与台湾关系法以及美国按照与台湾关系法向台湾出售武器的问题。

他说：“中国官员在同副总统会谈时，重点显然是放在出售武器问题上，坚持要美国停止出售

武器。在同我会谈时，他们的重点从根据与台湾关系法出售武器问题变成了与台湾关系法本身。”

贝克说：“中国人认为，这些障碍表明美国侵犯中国主权和事实上不承认只有一个中国和台湾是中国的一部份”。不管人们对中国在这个时候制造这样一个台湾问题的原因如何猜测纷纭，中国坚持要解决这个问题的态度显然是十分认真的。”

贝克说，他发现“我们现在仍有可能……落入一种导致两国关系降级的局面，但是，这个问题既不象我原来认为的那么迫在眉睫，也不象我原来认

美报文章《重新武装阿根廷》

认为马岛陷落后 阿将积极谋求更多的武器

这将使里根政府处于进退两难境地

【美国《纽约时报》六月十五日文章】题：重新武装阿根廷（作者：安德鲁·皮埃尔）

斯坦利港陷落以后，阿根廷肯定将积极谋求更多的武器。这将使华盛顿在政策上处于麻烦的进退两难的境地，使它夹在既想恢复同阿根廷的关系，又不想损害同英国的关系这两者之间。

关于福克兰群岛的争端不可能在英国取得胜利以后不久就得到解决。执政委员会将把这场冲突看成是一场战争中的一个败仗，这场战争将继续进行，因为它知道，从长远来看，阿根廷方面拥有地理上和经济上的优势。阿根廷将谋求得到什么武器呢？向谁谋求呢？

阿根廷将需要航程更远，比较先进的飞机——诸如美国的F—15和F—16，法国的幻想—2,000或者苏联的米格—23和米格—25这样的战斗机。

海军将领们由于英国潜艇把他们的海军封锁在后方港口而感到苦恼，因此将要求现代化和扩大力量。他们将谋求得到先进的反潜艇装备，新潜艇和驱逐舰和一些导弹，也许还有一艘航空母舰。

虽然可以购买南非，以色列和巴西的武器，但是要购买“高价”项目，阿根廷就必须早一些而不是晚一些转向华盛顿，巴黎或者莫斯科。

里根政府将处于尖锐的进退两难的境地。

苏联最近减少了购买阿根廷谷物的数量，这表明它正在准备搞武器对谷物的交易。反共的阿根廷军政府在购买新的重要武器时不会首先选中苏联，但是，如果没有一个真正的选择余地的话，他们会不得不同克里姆林宫做交易，并把这一窘境归咎于华盛顿。

【美国《基督教科学箴言报》六月十六日文章】题：福克兰群岛的失败可能使阿根廷加速研制原子弹

阿根廷在福克兰群岛战争中败北，这可能使阿根廷军方把目光转向一个新的方向——核弹。

西方研究控制武器问题的专家说，阿根廷很可能在两三年内造出第一颗原子弹。福克兰群岛的失败可能促使阿根廷加速执行这一计划。

抗议。

【合众国际社伦敦六月二十日电】（记者：卡西·布思）除了科学家之外，图勒岛上没有其他居民，每年绝大多数日子该岛都为大块浮冰所包围。

英国在十八世纪对图勒岛提出了主权要求，此后该岛一直归福克兰群岛管辖。

为的那么困难。

“尽管如此，台湾问题现在，以及在可以预见的将来，仍将继续是中美关系中一个占重大份量的问题。这个问题会尖锐到什么程度，在很大程度上将取决于我们如何处理向台湾出售武器问题，取决于中国准备在多大程度上对于与台湾关系法的存在提出异议。”

【合众国际社华盛顿六月二十日电】（记者：格斯特尔）参院共和党领袖霍华德·贝克今天说，台湾问题将继续是中美关系中的一个“占重大份量的问题”，但他认为这个争端能够得到解决。

贝克说，“我认为，解决这些分歧，继续加强我们迄今为止建立的关系，是可能的。我认为重要的是我们要全力以赴地这样做。”

香港《大公报》广州通讯

《向更高目标前进的东方宾馆》

【香港《大公报》五月二十五日广州通讯】题：向更高目标前进的东方宾馆（记者：王健）

初夏之夜，记者来到东方宾馆作客。

久闻东方宾馆锐意进取，走在内地第一流宾馆的前列，而且正在向更高的目标前进。

东方宾馆首先引进外资将东、西两座已使用十年至二十余年的一千二百个房间，重新装修，使得面目焕然一新。同时在内部进行大力整顿和革新。目前，无论在设施的现代化，经营管理之得法，服务质量之提高，在海内外都颇有声誉。

中西餐厅各具风格

东方宾馆在向更高水准攀登中，最可贵的是勇于探索，而且敢于打破传统的观念。

在内地的宾馆中，多是以住房费的收入为主。东方宾馆以往亦如此。前几年客房收入和餐厅及其它项目收入，为七与三之比。近两年的进账比例有了改变，客房收入同餐厅，小卖部和其它项目的收入，已达到四与六之比，这不能不说是一个突破。

经过革新后的东方宾馆，

有条不紊，这在内地旅馆是不多见的。

东方宾馆设有对经理，主管，班长，服务员应有各方面学识的培训中心，同时设有食品研究中心。所以，工作人员的素质，在不断提高，这也许是他们成功的主要秘诀。

多方面的综合服务

东方宾馆在为客人设计了各种口味的中西餐以后，目光转向多方面的综合性服务，这应该说是很有见地的。他们设想：要为在宾馆下榻的中外宾客，尽可能的提供多方面的娱乐，购物以及其它方面的服务。尤其是业务上的需要，诸如电传，复印等等。

以购物而言，除了小卖部，东楼首层设有商场，书画印章，古玩玉石

龙布乐评述我人口普查工作

【合众国际社北京六月十二日电】（记者：龙布乐）七月一日等待着五百万普查人员去完成的任务，在规模上是前所未有的：统计世界上人口最多的国家中的大约十亿人口。

七月一日上午，他们将带着调查表到城市拥挤的街道和农村分散的村庄，以设法确切地搞清楚究竟有多少中国人。

他们还将在中国的第三次全国人口普查中设法确定普查对象的年龄，性别，职业，婚姻状况和生育能力。前两次人口普查是在一九五三年和一九六四年搞的。

这次普查也将表明，中国的人口控制目标和努力是否现实和有效。

为旅游者所称道者外，东、西楼之间新建的中国民族风格的“空中走廊”，陈列各种盆栽以及那娇小玲珑的画眉鸚哥，供人欣赏和选购，也增添了宾客茶余饭后的情趣。

宾馆内设多种机构

东方宾馆在完成了中央空调，闭路电视，电脑电话，音响，防火等五大系统现代化设施后，不久前又开放了国际电传，并计划开辟一个游泳池。

近年来东方宾馆不仅接待了大量旅游者，而且，还为美国，日本领事馆，以及法国，意大利，香港的银行机构，日本，香港，广州的贸易或外资合营机构等，提供了住所，解决了燃眉之急。

更高目标是世界第一流中国式的饭店。谈到具体水准和目标时，东方宾馆总经理杨献庭告诉记者：一是高尚，文明，体现中国新风格的服务水准；二是现代化设施和民族风格的结合；三是现代化的管理水平。

【美《华盛顿邮报》五月二十七日报道】（记者韦斯科夫发自天津）

“王朝”是中国和法国雷米·马丹有限公司合营的一家独特的酒厂，所生产的半甜白葡萄酒的牌子。两个伙伴都很希望他们酿的酒成为国外华人餐馆中必备的酒。

迄今为止，伙伴关系不如这种酒好。法国人——在谈到酒时，他们是一帮爱挑剔的人——发现中国人有点太随便。中国人则认为欧洲人太易于激动了。

雷米·马丹公司的一位负责人说：“我们不得不告诉他们的第一件事是，不得在酒厂随地吐痰。”

一位中国酿酒工人说：“一些法国专家不习惯于在中国工作。一停电，他们就大发脾气。”

雷米·马丹公司一九八〇年决定在中国办酒厂的时候，各方都和谐一致。这家法国公司同意提供价值二十七万美元的最新酿酒设备，当然还提供专门技术。中国则表示愿意提供水，工人，电，工厂和地皮。

雷米·马丹公司原来同意向当地葡萄种植者购买葡萄，这些人世代代种一种圆叶葡萄。这是一种十分适合于酿酒的葡萄。这种葡萄味香甜，具有东欧葡萄的特点。

问题在于要让中国农民提高葡萄的质量标准，以符合法国牌葡萄酒的要求。雷米·马丹公司的专家们发现，农民们用纸袋把葡萄罩住，防止虫蛀。采用这种办法，由于见不到阳光，葡萄不易成熟。

在葡萄收摘后，农民们常常用整整一个工作日将葡萄运到市场上去，这样，葡萄早就熟过了头。

雷米·马丹公司负责远东业务的总经理纪尧姆·达武说：“我们不得不告诉他们，我们不能接受损坏了的葡萄，或不够鲜，因而难以酿酒向国际市场出口”。

一九八〇年，中国农民出售的葡萄有一半遭到雷米·马丹公司拒绝。中国酿酒厂的一位负责人鞠先生追述说：“法国人太挑剔，简直无法使他们满意。如果葡萄含糖量不到百分之十八，他们就不买。我们从未听说过这种事情。”

过分注意细节的法国人开始采取措施，表示愿意提高价钱收购高质量的葡萄。一旦农民们发现有利可图，他们就接受了雷米·马丹公司的专家们传授的现代技术，大大提高了葡萄收摘技术，去年，他们出售的葡萄只有百分之二十被退回。在这过程中，雷米·马丹公司现在在中国收购圆叶葡萄所花的钱几乎是它在法国收购同样葡萄所花的钱的两倍。这加剧了生产成本问题的一场争斗，有可能破坏整个酿酒交易。

“王朝牌”名酒已经开始打进香港，新加坡和马来西亚的一些饭馆，每瓶售价大约五美元。这家法国公司对初步销售情况极为满意，因此计划将今年产量几乎提高一倍，并试图打进欧洲市场。

中法合营葡萄酒厂访问记

《华盛顿邮报》记者韦斯科夫

日本造船工业又走下坡

【日本《经济新闻》周刊五月二十九日文章】题：日本造船工业又走下坡

已形复苏的日本造船业似乎又走下坡了，去年下半年，世界船舶需求不振的情势再次出现，因此在三月底截止的一九八一会计年度中，日本船舶输出降为四百一十四万吨，比前一会计年度减少了百分之三十。

业界的累积订单也日形减少，出口造船累积订单降为八百七十三万吨，比获利水准的标准——一千万吨低落甚多，虽然今年业者显然可以获利，明年的展望就惨淡多了。

几年来，世界谷物及煤炭贸易勃兴，为造船业带来好景，现在这股热潮已经消退，通产省则认为，在一九八〇年代中期以前，世界船舶过剩的现象不会消失，运输省造船局局长野口预测说，一九八三、八四两会计年度内，日本的造船订单会分别减少百分之十。

业者已强烈暗示，需要再次筹组卡特尔，以便继续削减产能。

五年前，日本政府拟订稳定造船业计划，命令国内承造五千吨以上船舶的一三八座造船厂，联合削减百分之三十五的产能，随后又命令业者自行筹组卡特尔，此一卡特尔至数月前才解散。

上次日本造船业所以发生困难，乃是“结构性不景气”使然，即太多造船厂以建造油轮为主，而油轮的需求已经消失。这次通产省把业界的困难称为“失衡性不景气”，并认为责任在于船东，因为船东高估散装船和中型油轮的需求。

日本人承造世界半数船舶的日子已经过去了，野村综合研究所分析家认为，今年日本能在世界造船市场上，取得百分之三十五的占有率，就算很幸运了。尤其是在日本钢铁业提高钢铁价格，使造船业物料成本上涨百分之五点三的情形下，造船业无法像去年一样，占有世界造船市场的百分之五十。

业者为了竞争订单，势须裁减更多员工，造船业直接雇用的员工，已经在一九七四年的十八万五千人，降为今天的十一万五千人。而且就业机会会继续减少，到了最后，因为造船厂本身采用机器人，现在仍在职的焊接工人当中，还会有很多人失业。

日报文章

《苏联农业政策仍然处于“严冬”时期》

【日本《朝日新闻》五月二十日文章】题：苏联农业政策仍然处于“严冬”时期

勃列日涅夫政权下的苏联农业政策是努力扩大生产力，实现农畜产品完全自给。然而其结果是，由于过去三年连续歉收，肉和马铃薯越来越少，情况很惨。

党的机关报《真理报》总编辑阿法纳耶夫在与今年二月前往苏联的朝日新闻访苏采访代表团举行会谈时，清楚地表明了内心的痛苦，他说：“现在苏联存在的最严重的问题是粮食问题，还没有完全解决。”

苏联农业情况不佳，并不是现在突然开始的。从七十年代后半期起，在恶劣的自然条件下进行的农业生产出现了不稳定的

动向，一九七九年，一九八〇年和一九八一年连续三年歉收。特别是一九八一年从经济情况中删去了粮食产量一项，因此，人们估计一九八一年的粮食产量可能下降到了接近十年来的最低的一九七五年的一亿四千万吨的水平。还有人估计：只要气候好，今年的粮食产量“可能恢复到两亿吨左右”。

另外，一九七九年到一九八〇年肉类年平均产量（屠宰重量）是一千四百九十万吨，低于计划指标。一九八一年虽然增加到一千五百万吨，但是这与过去十年来粮食歉收最为严重的一九七五年的肉类产量相同，可以说，这是当年因饲料不够，大量屠杀家畜的后遗症仍然存在。因此，最近在苏联国内不仅经常

看不到肉，而且常常看不到食油，奶制品和鸡蛋等。这成了招致国民不满的原因。为此，第十一个五年计划中提出了这样的方针：肉类年平均产量要增加到一千七百万吨到一千七百万五万吨。

但是，在增产一吨肉需要八吨饲料粮的苏联，倘若实现了这个五年计划的目标，那么仅增产的部分就需要一千六百万吨饲料粮。如果再加上鸡，奶牛所用的饲料，就必须再增加大约二千万吨饲料粮。当然，如果能按计划目标实现这个五年计划的粮食产量，就没有问题，不过许多人认为，在现阶段达到年平均生产二亿二千万吨粮就算很不错了。如果是这样，哪怕丰收了，估计每年也得按惯例进口二千万到三千万吨饲

料粮。

但是，在歉收年急剧增加大量进口饲料粮，对苦于缺少外汇的苏联经济将产生严重影响。

苏联农业当局将在实行集约化的同时，努力在农畜产品的生产到消费的各有关部门采取措施，增强综合生产能力。这都是一般说的实行“农工综合体”，即把农业部门和为农业服务的各工业部门合并在一起，譬如把食品工业部门和包括调整，储藏，运输和加工农产品的各部门合并在一起，谋求实现生产专业化，集中化和机械化，取得大幅度增产。过去获得成功的“农工综合体”作为最初的一种典型，在资金，机械和资材等方面受到了照顾，但是也有人担心，如果这种综合体迅速增加，不能再采取优待措施，经营可能搞不好，总之，苏联农业的前景仍然很严峻。

一部回归非洲的小说

美报介绍巴西作家奥林托的小说《水宅》

【美国《国际先驱论坛报》五月四日文章】题：一部回归非洲的小说（作者：达文波特）

在亚力克斯·哈利发表那部轰动社会的《根》之前八年，巴西一个鲜为人知的作家安东尼奥·奥林托也写了一部类似的探索其国家遗产的小说，书名叫作《水宅》。

《水宅》象《根》那样，是一部关于解放了的奴隶和他们西非远祖的家世小说，不过奥林托笔下那些先前的奴隶是巴西人。

确实，按该书编辑范米尔恩的说法，该书一九七〇年从葡萄牙文翻成英文出版之后，就“归天”了，不过范米尔恩最近又把它作为泛非丛书重新出版。

范米尔恩说：“现在是时机，特别对非洲市场来说更是如此。这是一部值得注意的作品，写得相当精彩细致。”奥林托还同意把这部史诗拍成电影，对他来说，《水宅》起码看来是赢得了一些公众的承认。

奥林托知道，哈利在写《根》之前曾看过《水

宅》，奥林托的一些朋友也指出其中的相似之处。但奥林托仍认为，两本书是“绝然不同的。哈利可能从我的书中获得了一些灵感，不过人人都有自己的思想。”他最近在这里接受采访时曾这样心平气和地讲过上述这段话。

他的小说追溯了玛丽安娜·席尔瓦的经历，她作为一个巴西的孩子从农奴制中解放出来，随后就坐船进行了六个月梦魇式的旅行，回到她的老家，现在属尼日利亚的拉各斯。

玛丽安娜成了家长式的人物，富裕起来，建立了水宅，用以象征她的成功。

奥林托说：“非洲黑人来到巴西，带来了非洲文化，随后，他们的后代又回到非洲，带去了巴西的文化，真是一种混合物。”

奥林托从一九六一年到一九六二年在巴西驻拉各斯使馆，一直担任文化参赞，所以很熟悉拉各斯。在任期里，他遇见过一些老奴，这些人仍讲葡萄牙语，唱巴西歌曲。最后，他搜集到了五百个老

奴的家谱。

玛丽安娜这个角色是按其中一个人物的原型写的，她叫罗马纳·达·孔塞桑，是奥林托夫妇的朋友。

奥林托说：“我们很爱她，把她带到巴西住了三个月。”

围绕这个主题，奥林托作的第一个尝试是写一部非小说类作品，叫作《非洲的巴西人》。

于是，他用了五年时间，想把它写成一部小说。奥林托说：“小说能更好地传达感情。它不用拘泥于现实或事实。它是想表达人们好坏的程度。我们把这种想法，即人所能达到的思想高度和深

石·器·时·代·的·音·乐

【苏联《劳动报》五月二十一日报道】题：石器时代的音乐

契尔尼戈夫市“麦辛原始人村落”展览馆的整个陈列大厅充满着石器时代的音乐声。这是把用旧石器时代的乐器奏出的音乐灌成唱片后重新播放出来的。

在发掘世界闻名的克罗马努人的麦辛村落遗址时，曾出土了一大批文物。

其中有许多刻着花纹，图案的骨器。长期以来，考古学家对这些骨器的用途一直捉摸不透。后来，在苏联科学院通讯院院士比比科夫领导下，进行了大量的研究工作，终于弄清了它们的用途。原来它们是古代原始人的乐器。

这些骨器上有很深的痕迹，这是原始人长期敲打这些乐器而形成的痕迹，就象现代人长期敲锣打鼓把锣面和鼓面磨得很

度，表现出来，就能让读者更好地感受到现实。”

最后，于一九六八年，他到里约热内卢用了三个月的时间，平均以每天一千字的速度，写成了《水宅》。

《水宅》是用一种叫奥里基的文体写的。奥林托把它比作一种诗体。这种文体来自西非部分地区讲的约鲁巴语。

奥里基文体是此书重版的一个原因。米尔恩说：“十二年前，非洲市场会反对这种东西，但是现在它已被当作名副其实的东西了。”

多产的奥林托写过二十一部书，而《水宅》含有许多他个人的成份。他说：“我感到写作时有某种冲动，不过巴西醉心于非洲也是一个方面。”

巴西醉心于非洲的一个原因是非洲在巴西保留下了强大的文化传统。

光滑一样。

原始的乐器一共有六种，其中有用猛妈的长牙做的响板。全苏旋律唱片公司把两万年原始人乐器奏出的音乐灌成了唱片。

【香港《明报》六月三日报道】题：化石成为收藏珍品 欧美出现搜购热潮

近年来，欧美及日本一些富豪及收藏家，正掀起一股收集化石的热潮，尤其在美国本土，新兴的化石店成为旅客及私人收藏家流连的地方，远至英伦及日本的旅客也搭机到美国去购买，甚至转运出口在国外成立分店。其中杜桑市便是典型的化石镇，镇上化石店林立。

有一位日本收藏家以二万五千美元的价格，在杜桑镇买下一个六十万年前三叶虫的化石。而那些比较稀有化石价格更高，一个乌龟的化石也要三万元以上。

美联社报道

经济萧条使美国艺术领域受到广泛影响

【美联社芝加哥五月二十三日电】题：萧条袭击着艺术世界

当前的经济萧条正袭击着美国艺术品的搜集者。

国际工艺品商人在预计“一九八二年芝加哥国际艺术品展览”的情况时说，经济萧条使得未来的收购者在如何支配艺术用钱方面将比以往任何时候都更加谨慎了。

其结果是供出售的绘画越来越少。

纽约贝德福村庄的泰勒绘画有限公司董事长泰勒说：“购买者更加犹豫，更加谨慎了。”

泰勒说，即使如此，他还是搞了一次成功的展览。这个展览会就是著名

的芝加哥国际艺术品展览。他承认，他出售了一些贵重的艺术品。

去年他出售的艺术品的价格是从七百五十美元到一万二千美元。泰勒说，他在展览会上出售了价值大约五十万美元的画。

今年五月中在芝加哥海军码头举行了为期五天的博览会，数以百计的艺术品商人和艺术家云集此地。

然而，经济的紧缩肯定对艺术品商人和艺术家都有影响。一个伦敦的商人说，他发现，萧条对艺术世界的影响似乎在美国比其他国家更为广泛。他说：“这里的人们要小心得多。我们有些人象疯了似的要买某些东西，而他

古钱能告诉人们一些什么？

【苏联《消息报》报道】题：古钱的第三面

翻开报纸，几乎每星期都有某处某人挖出古钱的简讯。但是，如果听者有心的话，这些古钱还能告诉他们许多意想不到的事情。

不久前，一些海洋考古学家从西西里岛打捞了一只古代腓尼基人的战舰残骸。他们想修复这艘古代战舰以供陈列参观。但是，这艘战舰残缺不全，许多部件丢失了。怎么修复呢？从出土的古代腓尼基古钱上，考古学家看到了这种古代带桨的战舰图案，于是，现代的造船家们以它为依据，很快修复了古战舰。

古钱还帮助考古学家找到了古代雅典迪奥尼萨剧院的确切遗址。考古学家来到雅典的阿克罗波里亚山岗以后，看到一种古钱，古钱上刻着阿克罗波里亚山岗村托下的迪奥尼萨剧院，这就给考古学家指出了这座著名建筑物的所在方向。考古学家根据这一线索很快找到了剧院遗址。

古钱也是服饰设计人员的一大助手。从历史书上，我们知道，十五世纪在欧洲就出现了一种扁圆的软帽，男女都可以戴。它是专门供一些有特殊地位的人戴的。后来，这种帽子上还加上羽毛，绸带和宝石等装饰品。现代服饰设计人员可以根据当时流传下来的古钱和纪念章清楚地了解到十五世纪欧洲服饰时尚。

古钱还能帮助语言学家研究某些词汇的诞生和发展演变。列宁格勒美术博物馆和国家历史博物馆中，共收藏了上百万枚古钱。各地的地方博物馆也收藏了不少古钱。为了帮助古钱爱好者，不久前电讯出版社出版了一本《古钱词典》，其编者东德的著名古钱收藏家。译成俄文时又补充了苏联的有关材料。当我们翻阅这本小百科似的词典时，会不由自主地想到，这种有正反两面的古钱还有一个第三面，它能告诉我们历代的许多事情。

欧美出现收购化石热

在市场上公开交易罢了。

最近，美国南部发现远古哺乳类与恐龙类的化石，化学家就面临了商人的骚扰，许多收集者亦闻讯而来，把该地挖得乱七八糟。由于民间收集者只为了赚钱，又缺乏专业的挖掘技术，被破坏的化石就相当可观，甚至曾经演出暴力事件。

为了避免地底下的化石被取光，影响科学研究，美国许多州已开始订立保护化石的方案，防止乱挖，并且规定不准转运出口。尽管法律有了规定，但是走私化石的风气仍无法制止。

泰勒说，经济情况也使博物馆和类似的艺术院校紧缩了开支。

泰勒说：“由于政府削减了艺术院校的基金，因此它们的购买力低了。艺术院校和博物馆需要更长的时间来考虑他们能不能多花钱，他们还必须经过董事会的讨论。”他说，经济紧缩使得许多艺术品搜集者和博物馆只能购买单件绘画或其复制品。而在经济繁荣的年代，他们一买就是好几件。

一个镶宝石的金鼻烟盒拍卖八十一万美

【美联社日内瓦五月十二日电】昨晚在日内瓦一家拍卖行里，一个二百多年前为普鲁士国王弗雷德里克二世制作的镶宝石的金鼻烟盒，以八十一万美金的创纪录价格出售了。

这个鼻烟盒原是德国皇室成员的财产，后由伦敦经纪人买下来。现在拍卖的这个价钱比原来的估价要高二倍。据认为，国王弗雷德里克是十八世纪最著名的鼻烟盒收藏家。

用脑子的长寿

【日本《读卖周刊》五月三十日一期文章】题：用脑子就长寿

有一种说法认为“音乐家长寿”，钢琴家鲁宾斯坦八十多岁还进行当代第一流的演奏活动。先去世的帕夫洛·卡萨尔斯持续演奏到九十多岁。

对十九世纪末以前诞生的作曲家九十五人，演奏家一百一十九人所作的寿命调查得出一个令人惊异的结果：他们几乎全都一直活动到生命终止。

演奏家中，指挥（平均寿命七十六点二岁）最长寿。其次是钢琴家（平均七十三点六岁），提琴家（平均七十岁）。

从音乐家全体的平均寿命（六十九岁）来看，在一九〇〇年以前出生的人中，音乐家明显长寿。

这是什么原因呢？音乐家和一般人不同可能就在于使用脑子的方法不同。人的大脑大体可以分为左右两个部分。一般是左脑有计算，议论，语言的机能，即“语言脑”。右脑有情绪，感情，美的意识等非逻辑的机能，即“音乐脑”。

左右的脑细胞分别承担各自的机能，又互相补充，互相协作，形成人的能力和个性。

音乐家当然比别人加倍使用音乐脑，这使情绪机能活泼，对健康有益。

西德胜智利士气大振晋级有望

声称决心战胜奥地利队
鲁梅尼格一人进三球功不可没，德瓦尔

【美联社希洪六月二十日电】西德队星期日以四比一胜智利队，从而使智利失去参加复赛的资格。鲁梅尼格在这一场比赛中表现出精湛的球技，一人踢进了三个球。

西德队现在已从负于阿尔及利亚队的难堪的挫折中振作起来了。这场胜利意味着西德仍有机会进入第二轮，如果他们在下一场比赛中打败奥地利的话。

鲁梅尼格在第九分钟时踢进了第一个球，他是在二十二米处远射入网的。在五十七分钟时，这位本年欧洲最佳足球运动员又以漂亮的头球攻破了门；过了十分钟，他又一次突破智利的防线，一脚将球踢入球门，取得单独进三个球的成绩。

八十分钟时，乌韦·赖因得尔斯上场，两分钟后为西德队踢进了第四个球。

曾两次获得世界杯的西德队，在今天的比赛中表现得沉着而有纪律。

在上半场，他们顽强地挡住了智利队多次试图攻门的尝试。

在下半场，智利人确实几次插入了西德防区射门，几个险球都被舒马赫救了出来。

【法新社希洪六月二十日电】西德队领队德瓦尔说，他对西德队以四比一胜智利队感到满意，但是他们还得打败奥地利队才能获得参加第二轮比赛的资格。

他说：“我们感到极为高兴，今天赢了这场球，从而消除了在我们被阿尔及利亚队打败后出现的所有疑虑。但是这只是朝着获得参加第二轮比赛的资格迈出的第一步。”

他宣称：“在下一场比赛中，我们无论如何绝对必须打败奥地利队。”

德瓦尔对不顾受伤仍然坚持比赛的连得三分的英雄鲁梅尼格和“清道夫”施蒂利克表示感谢。

他说：“他们的上场是十分重要的。”

智利队领队桑蒂瓦涅斯承认，西德队强得多，虽然他认为裁判也有点偏向西德队。他说，虽然他们已实际上不可能获得参加第二轮比赛的资格，但是他们将仍然竭尽全力投入最后一场对阿尔及利亚队的比赛。

【路透社西班牙塞维利亚六月十七日电】被世人称作贝利的阿兰蒂斯·多纳斯西门托将成为本届世界杯赛期间唯一可能获得百万美元收入的人。

贝利这位了不起的人物是足球技术最高超的球星。他今年虽已四十一岁，但关于他的传说并未消失。据报道，在世界杯决赛期间，他将获得一百一十万美元，因为他将作为墨西哥电视台的评论员发表评论，并为报业辛迪加撰写专栏文章。

尽管巴西队有济科和

球王贝利近况 他说他念念不忘足球运动，但最想念的还是观众

苏格拉底这样的球星，但每当贝利到来时，巴西队的驻地就会鸦雀无声。

对贝利的信徒来说，同贝利会面是不会令人失望的。他会愿意听他讲话的任何人谈论足球。

贝利过去在足球场上曾多次突破对方的防守，现在，从体力上说，如果他参加这次世界杯赛的话，看来他还是可以单枪匹马地获胜的。

但是，他承认，“观看巴西队比赛是令人担心的，我心绪不宁，我爱莫能助”。

使这位著名的球星大为高兴的是，在刚刚进行一场比赛——以二比一胜苏联队——以后，人们已开始谈论巴西队有可能夺取世界杯了。

贝利在其令人难忘的足球生涯中，共射进了一千多个球。

他出生在煤城特雷斯科拉科埃斯的一个贫困家庭。一九五八年在瑞典举行的世界杯足球决赛期

间，十七岁的贝利象一颗明亮的彗星出现在比赛场上，在四场比赛中踢进了七个球。现在，二十四年过去了，他在足球运动方面仍然是最令人崇拜的人物。

他的新职业是记者，与他一起工作的有西德的贝肯鲍尔，葡萄牙的欧塞毕奥，荷兰的克鲁伊夫，英格兰的劳和英格兰的查尔顿。令人遗憾的是，人们再也看不到他的精彩表演了。他说：“我念念不忘足球运动，但是我最想念的还是观众。”

观众也非常想念他。

票员以及其他一些雇员要求在举行世界杯锦标赛期间每天要拿到四十美元的工资。

如果西班牙足球协会不答应他们的要求的话，他们将从六月二十八日起，当下一轮比赛在马德里举行时举行罢工。

在第二轮共要举行的十二场比赛中，其中有六场将在马德里的贝尔纳韦乌和维卡尔德隆两个体育场举行。

马德里两球场的工作人员酝酿罢工

【德新社马德里六月二十日电】在马德里举行世界杯足球赛的两个体育场的工作人员威胁说，如果他们的日工资不增加到百分之五百的话，他们就要罢工。

他们宣称，他们现在拿到的工资远远低于非全日制工作人员，更是低于早先拟定的在长达一个月世界杯比赛期间的应发给的工资标准。

体育场工作人员，售

票员以及其他一些雇员要求在举行世界杯锦标赛期间每天要拿到四十美元的工资。

如果西班牙足球协会不答应他们的要求的话，他们将从六月二十八日起，当下一轮比赛在马德里举行时举行罢工。

在第二轮共要举行的十二场比赛中，其中有六场将在马德里的贝尔纳韦乌和维卡尔德隆两个体育场举行。

的，我心绪不宁，我爱莫能助”。

使这位著名的球星大为高兴的是，在刚刚进行一场比赛——以二比一胜苏联队——以后，人们已开始谈论巴西队有可能夺取世界杯了。

贝利在其令人难忘的足球生涯中，共射进了一千多个球。

他出生在煤城特雷斯科拉科埃斯的一个贫困家庭。一九五八年在瑞典举行的世界杯足球决赛期

间，十七岁的贝利象一颗明亮的彗星出现在比赛场上，在四场比赛中踢进了七个球。现在，二十四年过去了，他在足球运动方面仍然是最令人崇拜的人物。

他的新职业是记者，与他一起工作的有西德的贝肯鲍尔，葡萄牙的欧塞毕奥，荷兰的克鲁伊夫，英格兰的劳和英格兰的查尔顿。令人遗憾的是，人们再也看不到他的精彩表演了。他说：“我念念不忘足球运动，但是我最想念的还是观众。”

观众也非常想念他。

运动队在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

运动队在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

为球迷大打出手

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

直升飞机穿梭忙

运动员在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

老球迷因激动而丧命

据西班牙报纸报道，智利北部的安托法加斯塔的一个八十七岁老球迷路易斯·温贝尔托在六月十七日观看智利队同奥地利队比赛的电视转播时，因过于激动，患心肌梗塞死亡。据称，这是到现在为止，这里听到的第一个因观看这次比赛死亡的人。

黑市卖票黄牛被捕

据报道，到目前为止，警察已经在塞维利亚抓到一名苏格兰人，他身带即将举行的比赛的七百二十八张门票，现金二千六百比塞塔。另外四个苏格兰人也在运动场附近被捕，他们身带一百四十四张门票，向观众兜售。一个巴西黄牛被捕时，身上搜出六万五千比塞塔现金和七张还没有兜售出去的门票。

（新华社记者吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

（新华社记者从吴士嘉 王春荣发自西班牙）

西德胜智利士气大振晋级有望

声称决心战胜奥地利队
鲁梅尼格一人进三球功不可没，德瓦尔

【美联社希洪六月二十日电】西德队星期日以四比一胜智利队，从而使智利失去参加复赛的资格。鲁梅尼格在这一场比赛中表现出精湛的球技，一人踢进了三个球。

西德队现在已从负于阿尔及利亚队的难堪的挫折中振作起来了。这场胜利意味着西德仍有机会进入第二轮，如果他们在下一场比赛中打败奥地利的话。

鲁梅尼格在第九分钟时踢进了第一个球，他是在二十二米处远射入网的。在五十七分钟时，这位本年欧洲最佳足球运动员又以漂亮的头球攻破了门；过了十分钟，他又一次突破智利的防线，一脚将球踢入球门，取得单独进三个球的成绩。

八十分钟时，乌韦·赖因得尔斯上场，两分钟后为西德队踢进了第四个球。

曾两次获得世界杯的西德队，在今天的比赛中表现得沉着而有纪律。

在上半场，他们顽强地挡住了智利队多次试图攻门的尝试。

在下半场，智利人确实几次插入了西德防区射门，几个险球都被舒马赫救了出来。

【法新社希洪六月二十日电】西德队领队德瓦尔说，他对西德队以四比一胜智利队感到满意，但是他们还得打败奥地利队才能获得参加第二轮比赛的资格。

他说：“我们感到极为高兴，今天赢了这场球，从而消除了在我们被阿尔及利亚队打败后出现的所有疑虑。但是这只是朝着获得参加第二轮比赛的资格迈出的第一步。”

他宣称：“在下一场比赛中，我们无论如何绝对必须打败奥地利队。”

德瓦尔对不顾受伤仍然坚持比赛的连得三分的英雄鲁梅尼格和“清道夫”施蒂利克表示感谢。

他说：“他们的上场是十分重要的。”

智利队领队桑蒂瓦涅斯承认，西德队强得多，虽然他认为裁判也有点偏向西德队。他说，虽然他们已实际上不可能获得参加第二轮比赛的资格，但是他们将仍然竭尽全力投入最后一场对阿尔及利亚队的比赛。

【路透社西班牙塞维利亚六月十七日电】被世人称作贝利的阿兰蒂斯·多纳斯西门托将成为本届世界杯赛期间唯一可能获得百万美元收入的人。

贝利这位了不起的人物是足球技术最高超的球星。他今年虽已四十一岁，但关于他的传说并未消失。据报道，在世界杯决赛期间，他将获得一百万美元，因为他将作为墨西哥电视台的评论员发表评论，并为报业辛迪加撰写专栏文章。

尽管巴西队有济科和

球王贝利近况 他说他念念不忘足球运动，但最想念的还是观众

苏格拉底这样的球星，但每当贝利到来时，巴西队的驻地就会鸦雀无声。

对贝利的信徒来说，同贝利会面是不会令人失望的。他会愿意听他讲话的任何人谈论足球。

贝利过去在足球场上曾多次突破对方的防守，现在，从体力上说，如果他参加这次世界杯赛的话，看来他还是可以单枪匹马地获胜的。

但是，他承认，“观看巴西队比赛是令人担心的，我心绪不宁，我爱莫能助”。

使这位著名的球星大为高兴的是，在刚刚进行一场比赛——以二比一胜苏联队——以后，人们已开始谈论巴西队有可能夺取世界杯了。

贝利在其令人难忘的足球生涯中，共射进了一千多个球。

他出生在煤城特雷斯科拉科埃斯的一个贫困家庭。一九五八年在瑞典举行的世界杯足球决赛期

间，十七岁的贝利象一颗明亮的彗星出现在比赛场上，在四场比赛中踢进了七个球。现在，二十四年过去了，他在足球运动方面仍然是最令人崇拜的人物。

他的新职业是记者，与他一起工作的有西德的贝肯鲍尔，葡萄牙的欧塞毕奥，荷兰的克鲁伊夫，英格兰的劳和英格兰的查尔顿。令人遗憾的是，人们再也看不到他的精彩表演了。他说：“我念念不忘足球运动，但是我最想念的还是观众。”

观众也非常想念他。

票员以及其他一些雇员要求在举行世界杯锦标赛期间每天要拿到四十美元的工资。

如果西班牙足球协会不答应他们的要求的话，他们将从六月二十八日起，当下一轮比赛在马德里举行时举行罢工。

在第二轮共要举行的十二场比赛中，其中有六场将在马德里的贝尔纳韦乌和维卡尔德隆两个体育场举行。

运动员在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

据西班牙报纸报道，智利北部的安托法斯塔的一个十八岁老球迷路易斯·温贝尔托在六月十七日观看智利队同奥地利队比赛的电视转播时，因过于激动，患心肌梗塞死亡。据称，这是到现在为止，这里听到的第一个因观看这次比赛死亡的人。

据报道，到目前为止，警察已经在塞维利亚抓到一名苏格兰人，他身带即将举行的比赛的七百二十八张门票，现金二千六百万比塞塔。另外四个苏格兰人也在运动场附近被捕，他们身带一百四十四张门票，向观众兜售。一个巴西黄牛被逮捕时，身上搜出六万五千比塞塔现金和七张还没有兜售出去的门票。

（新华社记者吴士嘉 王春荣发自西班牙）

运动队在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

据西班牙报纸报道，智利北部的安托法斯塔的一个十八岁老球迷路易斯·温贝尔托在六月十七日观看智利队同奥地利队比赛的电视转播时，因过于激动，患心肌梗塞死亡。据称，这是到现在为止，这里听到的第一个因观看这次比赛死亡的人。

运动队在比赛前是禁止服用兴奋剂的，为了防范这种情况的发生，规定在比赛结束后运动员要进行尿检验。由于这届杯赛分预赛每架飞机每天忙在各比赛场地之间飞行，给运动员取样化验，而运动员在九十分钟的激烈比赛后，由于出汗过多、排尿困难，医生护士除充分供给他们啤酒、香槟、果汁、矿泉水等饮料外还必须耐心等待，有时要等上几个小时。

据西班牙报纸报道，智利北部的安托法斯塔的一个十八岁老球迷路易斯·温贝尔托在六月十七日观看智利队同奥地利队比赛的电视转播时，因过于激动，患心肌梗塞死亡。据称，这是到现在为止，这里听到的第一个因观看这次比赛死亡的人。

英格兰队胜捷克取得复赛资格 西班牙勇克南斯拉夫挽回面子

【美联社毕尔巴鄂六月二十日电】费朗西斯二十日下午为英格兰队以二比〇赢得了对捷克斯洛伐克队的比赛作出了贡献。这一胜利使英格兰队自一九七〇年以来能够首次进入世界杯决赛第二阶段的比赛。

在这个有二十四队参加的比赛中，英格兰是第二个有资格进入第二阶段比赛的队，捷克斯洛伐克队在第四组中还有一线希望。这个组的另外两个队是法国队和科威特队，英格兰队今天冲破了捷克队的严密防线，在下半场开赛后的五分钟内连续踢进了两个球，从而奠定了胜局。第一个球是由攻击手费朗西斯攻入的，捷克队在比赛中采用了胆小的防守战术，结果受到了惩罚。

费朗西斯的速度自始至终使处于防守状态的捷克队感到担忧。

另一个球是当捷克队后卫巴尔莫斯看到费朗西斯突然出现在他左边而构成威胁时，为了解围竟把球踢入了自己的球门。

英格兰队在首场比赛中曾以三比一击败法国队，今天在第二场比赛中踢得非常熟练和灵活，使体育场里的四万二千名观众中的五千名啦啦队欣喜若狂。

这些高兴的球迷们唱道：“我们正在朝着夺取世界杯的方向前进”。许多球迷在脸上涂上颜色并把头发染成红色，白色和蓝色，以示祝贺。

如果这些工作人员果真罢工的话，那末将于七月十一日举行的世界杯决赛，可能会遇到麻烦。

巴西人庆祝胜利五人死亡，千人受伤

【德新社里约热内卢六月二十日电】巴西的《环球电视台》报道说，在巴西国家足球队于六月十四日以二比一击败苏联队以后，在这里举行的欣喜若狂的庆祝活动中有千人受伤五人致死。据报道，在巴西队十九日以四比一战胜苏格兰队以后，全国各地又有许多人在疯狂的庆祝活动中受伤。

【路透社巴伦西亚六月十八日电】西班牙队今晚以二比一击败南斯拉夫队，从而增加了他们在世界杯中夺魁的机会。

西班牙队虽曾在十六日的开幕战中同洪都拉斯队打成平局，今日他们从初期的挫折中振作起来夺得了胜利，在第五组里比分占了领先地位。

开赛后，西班牙队先被南队的古德尔奇攻进一球，弄得一度不知所措。后来他们通过胡安尼托在一次罚球中猛射一球破门。

【法新社巴伦西亚六月十九日电】西班牙认为他们在头一场比赛中同洪都拉斯踢平是一种耻辱，所以在比赛之后，西班牙有关方面将教练的大部分职能加以限制。

西班牙足协主席谢尔塔在这场比赛之后，坚持主张要由全国教练委员会帮助圣玛丽亚教练挑选下场比赛的出场队员。

已通知圣玛丽亚，下一场比赛由绍拉代替球艺突出但引起争议的胡安尼托上场。西班牙队知道，要是输给了南斯拉夫，人们是饶恕不了他们的。

【路透社巴伦西亚六月十八日电】西班牙队今晚以二比一击败南斯拉夫队，从而增加了他们在世界杯中夺魁的机会。

西班牙队虽曾在十六日的开幕战中同洪都拉斯队打成平局，今日他们从初期的挫折中振作起来夺得了胜利，在第五组里比分占了领先地位。

开赛后，西班牙队先被南队的古德尔奇攻进一球，弄得一度不知所措。后来他们通过胡安尼托在一次罚球中猛射一球破门。

【法新社巴伦西亚六月十九日电】西班牙认为他们在头一场比赛中同洪都拉斯踢平是一种耻辱，所以在比赛之后，西班牙有关方面将教练的大部分职能加以限制。

西班牙足协主席谢尔塔在这场比赛之后，坚持主张要由全国教练委员会帮助圣玛丽亚教练挑选下场比赛的出场队员。

已通知圣玛丽亚，下一场比赛由绍拉代替球艺突出但引起争议的胡安尼托上场。西班牙队知道，要是输给了南斯拉夫，人们是饶恕不了他们的。



西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。

西德队输给阿尔及利亚队后，西德球迷们义愤填膺，成群结队，怒气冲冲地赶到西德球队下榻的旅馆门前，责骂教练指挥不当，质问西德队为什么踢得这样糟糕。旅馆的保安人员不得不守住大门，不让他们进入，以免出事。许多西德球迷知道西德队教练德瓦尔曾发过上述誓言，大家便商量凑钱买票，要他实践他的誓言，立刻回西德去。

在毕尔巴鄂的一家酒吧间里，十六日晚上发生了一场恶战。酒杯、啤酒瓶、烟灰缸、椅子满屋飞，器物撞击声、破碎声、喊叫声响成一片。这次斗殴事件是这样发生的：这天，英格兰队同法国队在毕尔巴鄂进行比赛，七千多英国球迷专程赶来为英格兰队助威。但是其中一些球迷没有买到票，不能进场，便到这个酒吧间来喝酒。正在这时，一个当地人向他们兜售门票，但票价高得惊人，票价本来是九百比塞塔的一张门票竟要卖八千。英国球迷肝火正旺，一言不和，便动起手来。这时正在酒吧间门外候客的出租汽车司机闻声进来解救，和那个被围攻的当地人，于是人越来越多，造成了这场恶战。